



飯能ロータリークラブ会報



桜の中央公園と天覧山

© photo by Hiroyuki Maejima

“世界へのプレゼントになろう”

RI会長 K.R.ラビンドラン

2570地区ガバナー 高柳 育行

第3グループ
ガバナー補佐 吉田 譲二

「ロータリーの心を実践しよう」

第2689例会 2016. 3. 2

—— 識字率向上月間 ——

天候 晴 (NO. 52-36)

会長 間邊元幸 幹事 土屋 崇

例会日 水曜日(12:30~13:30) 当番 服部君、細田(吉)君

例会場: ホテル・ヘリテージ飯能sta.

☎(042)975-1313 〒357-0038 飯能市仲町11-21

事務局: 飯能商工会議所内 〒357-0032 飯能市本町1-7

☎(042)974-3111(代) FAX (042)973-1662

http://www.hanno-rc.org/

E-mail: hannorc@hanno.jp

- ・点鐘 間邊会長
- ・ソング 君が代 奉仕の理想
- ・四つのテスト斉唱 (英語ヴァージョン)
川口職業奉仕委員
- ・卓話 濱中博久様

【会長報告】

IMは風邪で欠席しご迷惑をお掛けしました。中山会員はじめご協力頂いた皆様に感謝申し上げます。3月は「識字率向上月間」。日本では考えられませんが世界ではまだ手を差し延べる必要があるのかと思います。昨年より退会届が出ていた塩野会員、残念ですが理事会で3月末退会を承認。奨学生は次年度候補者無し。第10回理事会の詳細は幹事より報告します。

【幹事報告】

第10回理事会…前回議事録確認。4月プログラム承認。6/15~23 フィンランド訪問のため6/22例会取消、6/29クラブ協議会に変更。G月信に次期飯能のホープが掲載されています。

- ・2月ロータリーレート1ドル=116円
- ◎例会変更のお知らせ
- ◇所沢中央RC
 - ・3/14(月) 振替休会 3/9友好クラブ甲府シティRCとの合同例会
 - ・3/21(月) 例会取消 (法定休日)
 - ・4/4(月) 振替休会 3/26・27地区大会
 - ・4/11(月) 振替休会 4/9観桜会

【委員会報告】

- ◎親睦活動委員会 坂本君
3/23合同夜間例会の出欠をお伝え下さい。
- ◎社会奉仕委員会 服部君
地区事業「のぼり旗」春の交通安全週間に合わせて各事業所に飾って頂きたいと思っております。
- ◎次年度幹事 矢島(高)君

次年度役員・委員長に構成表、4/6(水)顔合わせ会ご案内を配付。出欠は3/23(水)まで。当日のキャンセルは会費を頂きます。

【出席報告】

前島出席委員長

| 会員数 | | 当日 | | 前々回修正 |
|-----|----|-----|--------|--------|
| 全数 | 対象 | 出席数 | 出席率 | 出席率 |
| 56名 | 6名 | 52名 | 92.86% | 89.29% |

【M U】

- 2/18 (入間) 間邊君
- 2/21 (地区) 土屋(良)君
- 2/28 (地区) 安藤君

【SAA報告】

◎ニコニコBOX

- ・2/21 娘が結婚しました。祝電有難うございました。小川君
 - ・誕生日祝い有難うございました。大野(康)君
 - ・ようこそ濱中博久様、本日卓話よろしくお願ひします。間邊君、和泉君、小川君、土屋(崇)君、吉田(行)君
 - ・行事等が重なり欠席しておりました。申し訳ありません。服部君
 - ・早退 森君
- 本日計 19,000円、累計額 842,041円。
◎9日例会当番は石井、市川会員です。

【卓話】

講師紹介 中里(忠)プログラム委員長
1952年、京都市生まれ。東京都立大学卒業。77年、NHK入局。アナウンサーとして勤務。12年、退職後、フリーアナウンサーとして活動。NHKスペシャルやハイビジョン特集等、多数のドキュメンタリーのナレーション、「きょうの健康」「ラジオあさいちばん」の司会等、数々の番組を担当、現在もご活躍

中です。近年、文芸作品の朗読にも幅を広げられ、宮本輝の短編『蝶』を読んだ「ラジオ文芸館」は07年ギャラクシー選賞を受賞されています。

ナレーターってどんな仕事？

NHKアナウンサー 濱中博久様

今はフリーで、NHKとは個別契約で仕事を続けています。従って「元」NHKアナウンサーでございます。さまざまな仕事をしておりますが、真面目なドキュメンタリーのナレーションの仕事が特に多かった。Eテレでは先生方に教材として使って頂く「学校放送」を作っており、「NHK for School」というWEBページもあります。実際に放送される番組とは別にその単元の「自習用教材」として使えるような短編「クリップ動画」が用意されています。これは放送用ではなく、興味をもったものを子どもが自分でクリックして勉強していくものです。小学5年「社会」用『四大公害病』をご覧ください。

【動画上映 4分17秒】

番組には取材カメラマン、ディレクター、記者とさまざまな職種が関わるわけで、ナレーションは番組完成の最終段階。ナレーターは出来上がって来た原稿を上手に間違いなく読めばいいのでは？という事ですが、それだけではなく「相手に伝わるように」しなければいけない、という大きな使命をもっています。今も「分かってもらいたい」という意識があってしゃべっています。壁に向かって独り言を言っているのではありません。

皆さんの日常会話、お仕事の現場でも「伝わっているかどうか」という「内からの力」をもって話しているはずですよ。そういうものが無いと言葉というのは相手に伝わらない。番組においても、音声になっていければいい、ロボットのようにない方がいいというようなもの、「人の魂」が入っていない言葉はどうしても伝わり難いものがあるのです。音楽家でも、超絶テクニックを素晴らしいと思われる場合と、若干難があるけれどもすごく感動する音楽を奏でるプレーヤーだと思われる場合があります。同様に、滑舌がちょっと悪いが心に沁みる、味わい深いなあというような要素をナレーションはもっています。

ナレーションを作る時、中心のディレクターが映像を見せ、事前にコメントをプロデューサー、ナレーター等が見る。その上で一堂に会して「検討会(コメント直し・コメント勉強会)」を行います。ディレクターの書いたコメントに間違いが無いかどうか、1回聴いてすぐに分かるようになっていくかのチェック。そして、ナレーター自身が分からない事はコメントしないという原則で仕事をしています。ですから分からない事は徹底的に検討する。「何故、水質だけ『汚濁』なのか」「根拠は何か」「海で起きた公害病？」「海で起きた公害が原因となった病気だろう。」「人の体に強い毒性をもつ物質は『有機水銀』という毒性に変更。「魚が汚染され、それを食べた人の体は蝕まれ…」『汚染され』は難しい」という事で「魚の体にその毒物が取り込まれ、さらにそれを知らずに食べた人間の体が蝕まれ…」に変更。「神通川」の読みは「じんずうがわ」。放送って本当に危ないのですよ。直前まで結構ウソがあって、大丈夫かな？というところを一生懸命やって最終製品にするわけです。放送後に視聴者から指摘を受ける恥ずかしい事もたくさんございます。「鉱山の排水には「山で鉱石を採る際に出る排水にカドミウムという金属が混じり、その水が神通川に流れ込みました」に直っております。「石油コンビナート」は「石油化学工場等」に言い



換え。被害者の中には「多くの賠償金」と聞いて「とんでもない」と怒っている方がいられる中で、そんなコメントは無神経です。「多くの」は取りました。

吹き込み前日、最後の言葉がどうしても引っ掛かり、プロデューサーに電話しました。「子どもに勉強してもらおうためのクリップに『今なお争いが続いています』という結論ではないだろう。過去にこのような悲惨な公害病が起き、それにたいへん苦しめられ、命まで落とした人が居るという事実を知って欲しいという教材。そうすると最後に言う事は違うだろう」というのが私の思いでした。最終的に、「賠償金は支払われました」の後に「しかし、失われた命や健康は取り戻す事は出来ません。新たな公害病の患者が二度と出ないように、環境を汚さない取り組みを続けなければなりません」としました。

ナレーターはコメントをただ読んでいるわけではないと申し上げたかったのです。私自身が分からないと思ったら「直そうよ」と働きかけるし、「結論・伝えたいものが違う」「弱いのでは」「本当はこういう事を言わなければいけないのではないか」と議論して、ディレクター、プロデューサー共有の合意としていく。その結果、完成コメントとなって映像に付けられる。私自身がそう思わない事は皆さんには伝わらない。「二度とこういう公害病患者を出してはいけない」「それを子ども達に是非言わなければいけない」と心から思っております。ですので「伝わる力をもったコメントになるはずだ」と信じて仕事をしております。

飯能RC、日高RCの社会奉仕事業の一環として、飯能地方交通安全協会に「のぼり旗」を寄贈しました。 3/2(水)



国際ロータリー 第2570地区 第3グループ インターシティミーティング 入間市産業文化センター 2/27(土)



平成28年4月のプログラム (月間テーマ 雑誌月間)

| 月日 | 例会数 | 行事予定 | 当番 [担当委員会] |
|-------|-------|---------------------------------------|--------------------------|
| 4. 6 | 2,694 | 卓話「公共イメージって！」 坂戸さつきRC 岡部みゆき様 | 神田(康)君 木川君 [会報・広報] |
| 4. 13 | 2,695 | 卓話「埼玉の林業について」 埼玉県治山林道協会 専務理事 星 裕二様 | 小谷野君 柏木君 [プログラム] |
| 4. 20 | 2,696 | 卓話 ※入間基地基地司令に交渉中 | 神田(敏)君 川口君 [雑誌] |
| 4. 27 | 2,697 | 卓話「ラグビーの魅力」 駿河台大学 ラグビー部監督 松尾勝博様 | 増島君 前島君 [プログラム] |